

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Pag. Pag. Pag.		Dibujo Design Dessin	Denominación Description Designation	Observaciones Remarks Observations
			ÍNDICE INDEX INDEX	Pag. 3
5	1	Transmisión Transmission Transmission		
10	2	Manillar y bastidor Handlebar and longeron tube Mancheron et tube longeron		
14	3	Manillar y bastidor Handlebar and longeron tube Mancheron et tube longeron		
17	4	Depósito combustible Fuel tank Réservoir		
22	5	Caperuza Cowling Capot		
24	6	Equipo de arranque Starter equipment Equipement demarreur		
27	7	Caja de velocidades Gear box Boîte de vitesses		
32	8	Pare de máquina Stopping the engine Arrêt du moteur		
	35	Desde máquina From mach N° 575927 De la mach		
37	9	Cilindro y pistón Cylinder and piston Cylindre et piston		
42	10	Caja de velocidades Gear box Boîte de vitesses		
47	11	Embrague Clutch Embrayage		
51	12	Arrancadores Starters Demarreurs		

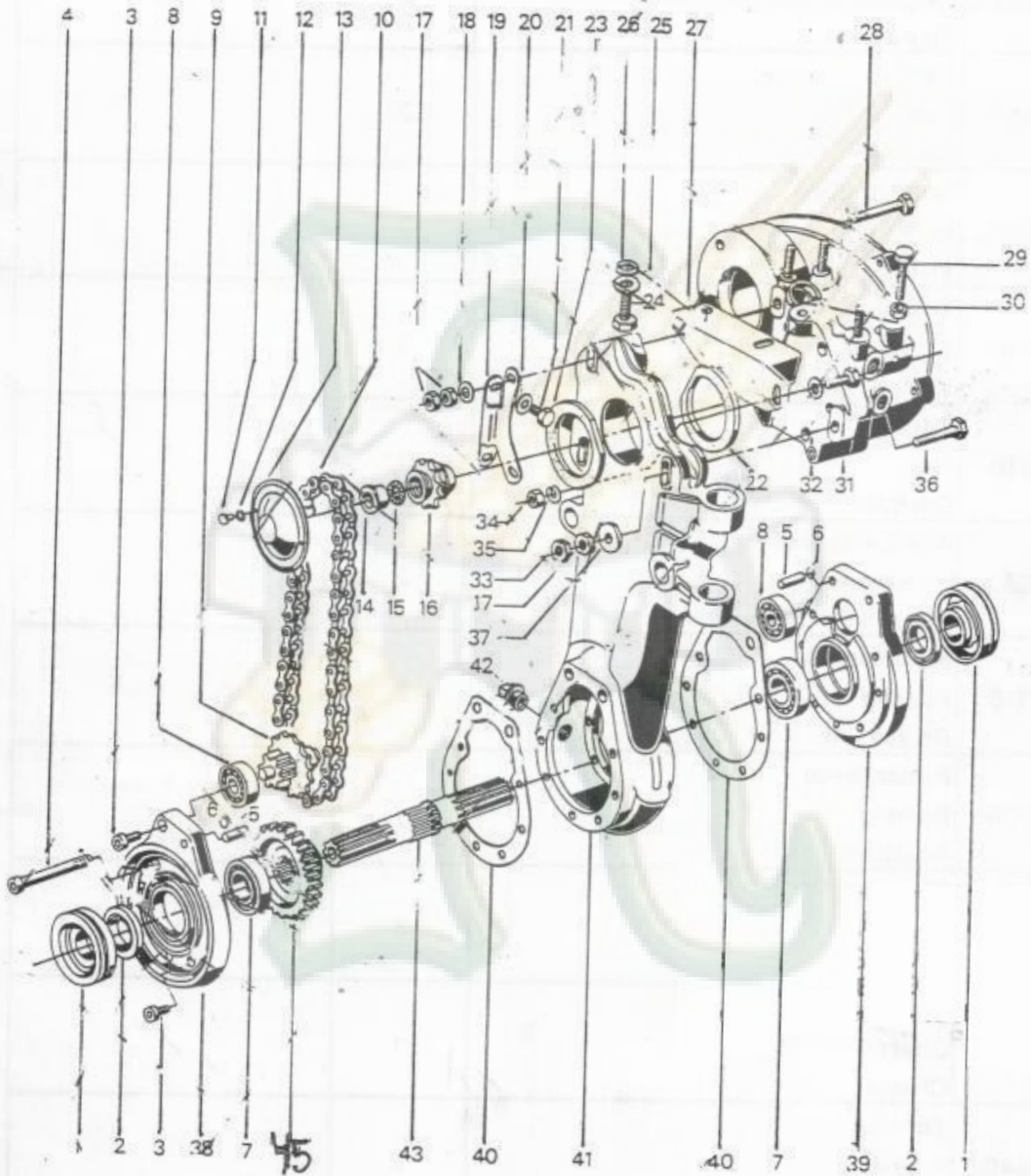
MOTAZADA 3000EL - 3000G



ÍNDICE INDEX INDEX

Pag.
4

Pag. Pag. Pag.	Dibujo Design Dessin	Denominación Description Designation	Observaciones Remarks Observations
55	13	Carter de transmisión Cutter case Carter fraise	
60	14	Carburador (AMAL) Carburettor (AMAL) Carburateur (AMAL)	
65	15	Admisión y escape Admission and leak Admission et échappement	
68	16	Caperuza Cowling Capot	
71	17	Manillar y depósito Handlebar and fuel tank 3001 Mancheron et réservoir	
75	18	Manillar y depósito Handlebar and fuel tank 3001 G Mancheron et réservoir	
78	19	Cuchillas-aletas y espolón Cutter-fender and spur Fraise-aile et eperon	



MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N		TRANSMISIÓN TRANSMISSION TRANSMISSION			Pag. 6
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
1	256581	Anillo laberinto Ring Bague	2		
2	019850	Retén Seal Bague	2		
3	002590	Tornillo allen Screw Vis	7		
4	247140	Tornillo allen Screw Vis	3		
5	200910	Pitón Pin Goupille	1		
6	014230	Anillo elástico Lock washer Anneau élastique	2		
7	025670	Rodamiento Bearing Roulement	2		
8	025770	Rodamiento Bearing Roulement	2		
9	796570	Piñón cadena Pinion Pignon	1		
10	770251	Cadena Chain Chaîne	1		
11	001340	Tornillo Screw Vis	2		
12	012940	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	2		
13	258781	Tapa Cover Couvercle	1		

MOTAZADA 3000EL - 3000G



TRANSMISIÓN TRANSMISSION TRANSMISSION

Pag.
7

Dibujo N 1
Design N
Dessin N

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	005790	Tuerca Nut Ecrou	1	
15	012320	Arandela dentada Spring washer Rondelle élastique	1	
16	770241	Piñón cadena Pinion Pignon	1	
17	005881	Tuerca Nut Ecrou	5	
18	007820	Arandela plana Washer Rondelle plate	2	
19	771010	Soporte Support Support	1	
20	007800	Arandela plana Washer Rondelle plate	1	
21	001040	Tornillo Screw Vis	1	
22	256441	Junta corcho Cork joint Joint en liège	1	
23	256451	Junta corcho Cork joint Joint en liège	1	
24	001600	Tornillo Screw Vis	1	
25	007820	Arandela Washer Rondelle	2	
26	012960	Arandela grower Sprin washer Rondelle élastique	2	

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



TRANSMISIÓN TRANSMISSION TRANSMISSION

Pag.
8

Dibujo N
Design N
Dessin N

1

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
27	776840	Soporte Support Support	1	
28	000401	Tornillo Screw Vis	2	
29	001600	Tornillo Screw Vis	1	
30	005950	Tuerca Nut Ecrou	1	
31	001090	Tornillo Screw Vis	1	
32	007800	Arandela plana Washer Rondelle plate	1	
33	005950	Tuerca Nut Ecrou	1	
34	005950	Tuerca Nut Ecrou	1	
35	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	1	
36	000701	Tornillo Screw Vis	1	
37	010330	Arandela plana Washer Rondelle plate	1	
38	247082	Tapa izquierda Left flange Collet gauche	1	
39	247092	Tapa derecha Right flange Collet droit	1	

MOTAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N
Design N
Dessin N

1

TRANSMISIÓN TRANSMISSION TRANSMISSION

Pag.
9

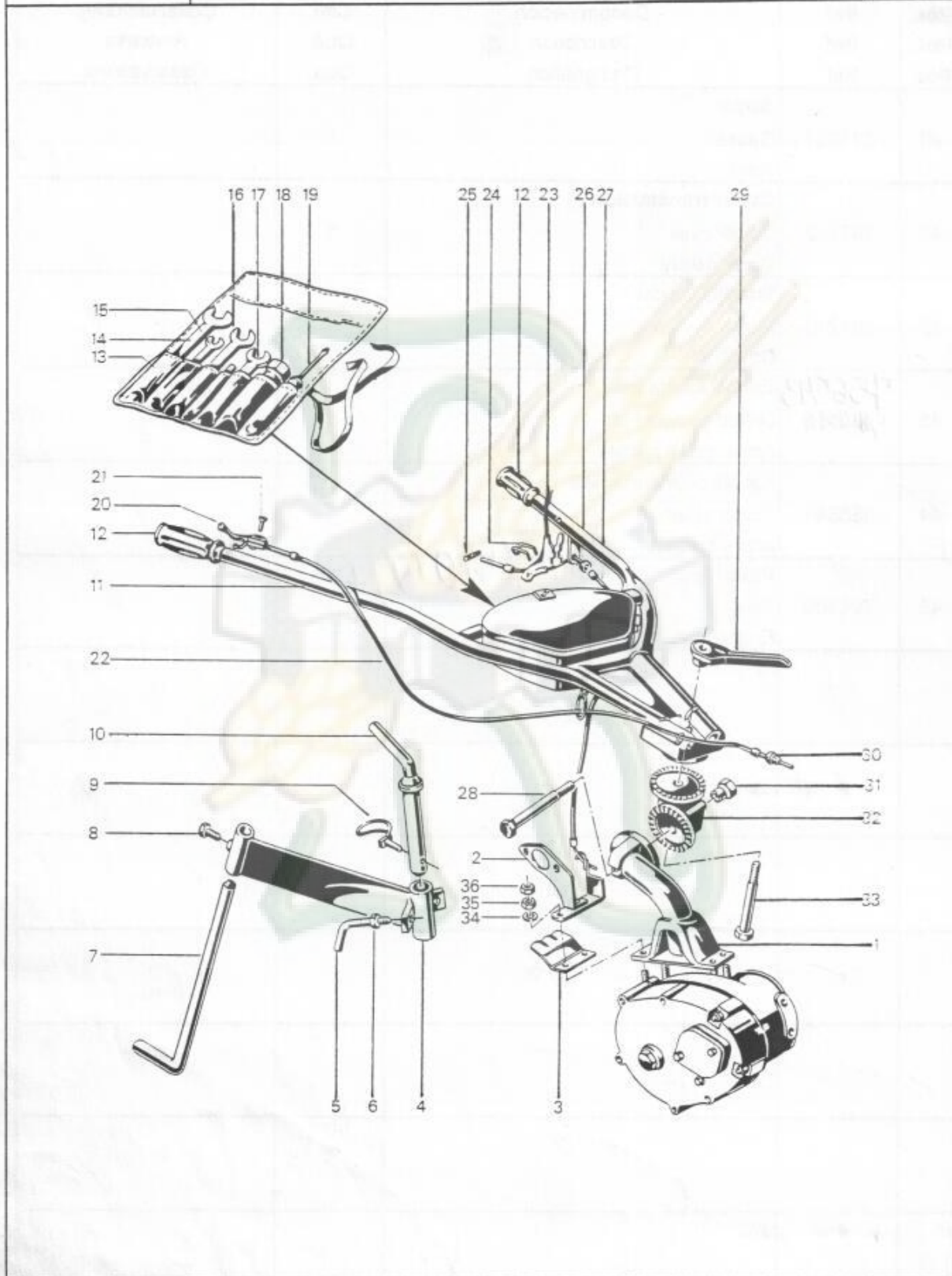
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
40	211931	Junta Gasket Joint	2	
41	247102	Carter transmisión Cutter case Carter fraise	1	
42	021210	Tornillo tapón Plug Bouchon	1	
43	756543 250541	Eje de salida perf. Drilled cutter shaft Arbre fraise percée	1	
44	256541	Eje de salida macizo Cutter shaft Arbre fraise	1	
45	796580	Piñón recto Gear Engrimage	1	



Dibujo N
Design N 2
Dessin N

MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON

Pag.
10



MOTAZADA 3000EL - 3000G



MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON

Pag.
11

Dibujo N 2
Design N
Dessin N

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	251451	Bastidor Base Plaque	1	
2	741020	Soporte filtro Bracket filter Support de filtre	1	
3	251241	Chapa selectora Selector plate Selecteur	1	
4	251750	Pata de apoyo Spur support Support de eperon	1	
5	251301	Tope roscado Adjusting screw Vis de reglage	1	
6	005970	Tuerca Nut Ecrou	1	
7	252173	Espolón Spur Eperon	1	
8	000940	Tornillo Screw Vis	1	
9	252311	Resorte cerrojo Spring Ressort	1	
10	252331	Barra de enganche Drawbar Barre d'attelage	1	
	051821	Pata apoyo comp. (fig 4-9) Spur sup. set (fig. 4 to 9) Support eperon com.	1	
11	251491	Manillar Handlebar Mancherons	1	
12	782370	Puño manillar Ball grip Poignée	1	

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N		MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON			Pag. 12
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
13	051771	Bolsa de herramientas Tool box Boite à outils	1		
14	024980	Llave fija Spanner Clé plate	1		
15	024900	Llave fija Spanner Clé plate	1		
16	024950	Llave fija Spanner Clé plate	1		
17	760340	Llave fija Spanner Clé plate	1		
18	025040	Llave tubo Tubo wrench Clé a tube	1		
19	025200	Destornillador Screwdriver Tournevis	1		
	755890	Bolsa herr. (fig 13 a 19) Tool box set (fig. 13 to 19) Trousse à out. (fig 13 to 19)	1		
20	253470	Leva de gas Throt. valve oper. lever Manette des gaz	1	Sustituible por Replaceable by 803135 Remplacableau	
21	752330	Tornillo Screw Vis	1		
22	750660	Cable de gas compl. Gas sheath Gaine gaz	1		
23	134271	Maneta de embrague Clutch lever Lever embrayage	1		
24	151540	Resorte Locking spring Ressort de blocage	1		

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N
Design N
Dessin N

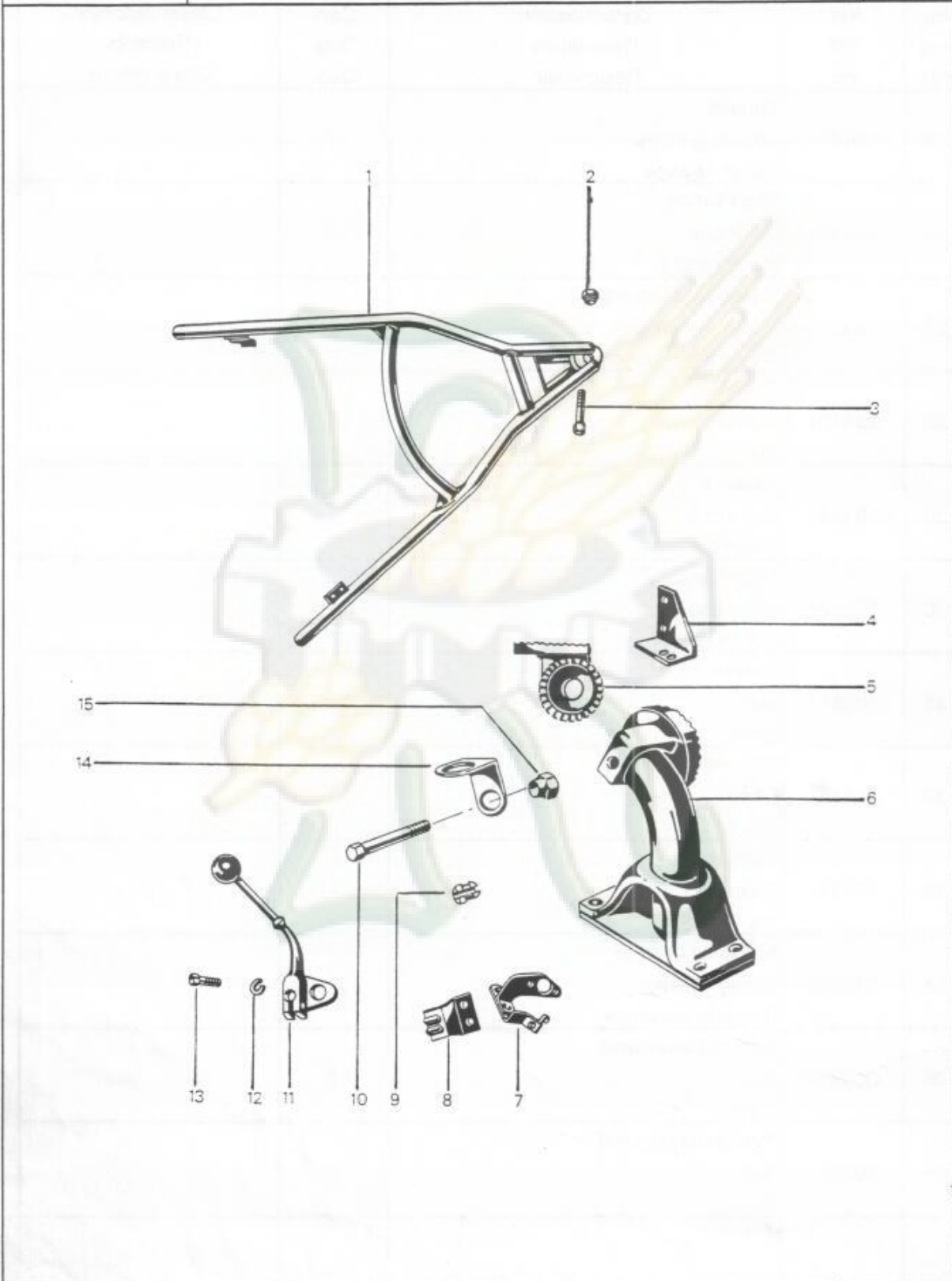
2

MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON

Pag.
13

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
25	134251	Tensor Adjusting screw Vis de réglage	1	
26	252071	Tope funda Hose end But de gaine	1	
27	799270	Cable embr. compl. Clutch sheath Gaine embrayage	1	
28	253101	Tornillo Screw Vis	1	
29	251521	Palanca Ball grip Poignée	1	
30	252071	Tope funda Hose end But de gaine	1	
31	005811	Tuerca Nut Ecrou	1	
32	251481	Denominación Elbow Coude	1	
33	774810	Tornillo Screw Vis	1	
34	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle elastique	3	
35	005950	Tuerca hexagonal Nut Ecrou	7	
36	005881	Tuerca hexagonal Nut Ecrou	1	

MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON



MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N		MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON			Pag. 15
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
1	750490	Manillar completo (3000 EL) Handlebar (3000 EL) Mancheron (3000 EL)	1		
2	005850	Tuerca Nut Ecrou	1		
3	774810	Tornillo Screw Vis	1		
4	771980	Soporte conversor Support Support	1		
5	251481	Codo de giro Elbow connector Coude de conexión	1		
6	251451	Bastidor completo (3000 G) Longeron tube (3000 G) Tube longeron (3000 G)	1		
6	778880	Bastidor completo (3000 EL) Longeron tube (3000 EL) Longeron tube (3000 EL)	1		
7	741020	Soporte filtro aire Support Support	1		
8	251241	Chapa selector cambio Selector plate Plaque de selection	1		
9	252070	Tope funda cable Bush Manchon	1		
10	253101	Tornillo M12 x 120 Screw M12 x 120 Vis M12 x 120	1		
11	251251	Palanca cambio Gear shift lever Levier de commande Ch. V.	1		
12	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	1		

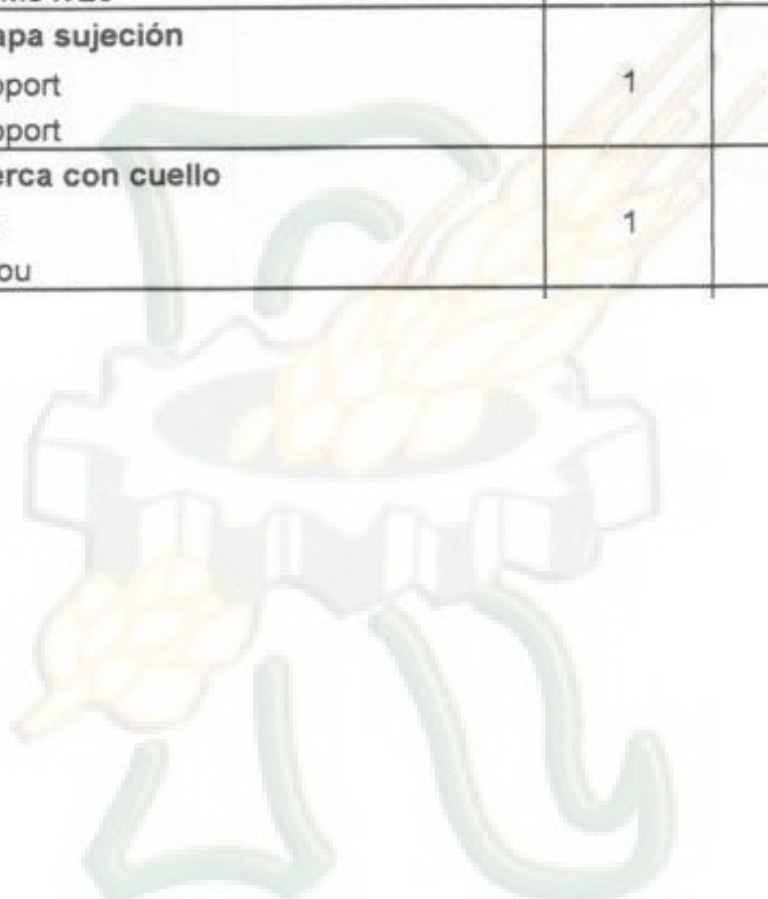
MOTAZADA 3000EL - 3000G

Pos.		Ref.	Denominación	Can.	Observaciones
Pos.		Ref.	Description	Qua.	Remarks
Pos.		Ref.	Designation	Qua.	Observations
13	001090	Tornillo M8 x 20 Screw M8 x 20 Vis M8 x 20	1		
14	740212	Chapa sujeción Support Support	1		
15	005811	Tuerca con cuello Nut Ecrou	1		



MANILLAR Y BASTIDOR HANDLEBAR AND LONGERON TUBE MANCHERON ET TUBE LONGERON

Pag.
16



MOTOAZADA 3000EL - 3000G



DEPÓSITO COMBUSTIBLE FUEL TANK RESERVOIR

Pag.
18

Dibujo N
Design N
Dessin N

4

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	033380	Cazoleta completa Shell Reservoir	1	
2	033030	Cierre cazoleta Seal Serrage	2	
3	751050	Chapa filtro Filter Filtre	1	
4	001190	Tornillos Screw Vis	2	
5	251651	Codo admisión Inlet manifold Tubulure d'admission	1	
6	750650	Fuelle de goma Hose Durite	1	
7	011610	Junta Gasket Joint	2	
8	741020	Soporte filtro Filter support Suport de filtre	1	
9	251781	Filtro de aire Air filter Filtre á air	1	
10	012960	Arandelas Washer Rondelle	2	
11	005950	Tuercas Nut Ecrou	2	
12	021250	Tapón depósito Plug Bouchon de réservoir	1	
13	251921	Filtro Filter Filtre	1	

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N	4	DEPÓSITO COMBUSTIBLE FUEL TANK RESERVOIR	Pag. 19
----------------------------------	----------	---	-------------------

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	251451	Depósito 3000 G Fuel tank 3000 G Réservoir 3000 G	1	
14	741151	Depósito 3000 EL Fuel tank 3000 EL Reservoir 3000 El	1	
15	251770	Abrazadera Bracket Support	1	
16	001560	Tornillo Screw Vis	1	
17	252100	Filtro Filter Filtre	2	
18	252300	Fieltro Felt Feutre	2	
19	251701	Apoyo depósito Support Support	1	
20	001020	Tornillos Screw Vis	2	
21	012960	Arandelas Washer Rondelle	2	
22	085920	Tuerca larga Nut Ecrou	2	
23	000540	Tornillos Screw Vis	2	
24	007800	Arandela plana Washer Rondelle plate	2	
25	005930	Tuercas Nut Ecrou	2	

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N
Design N
Dessin N

4

DEPÓSITO COMBUSTIBLE FUEL TANK RESERVOIR

Pag.
20

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
26	266421	Grifo completo Cock Robinet	1	
27	004540	Espárrago Stud Goujon	1	
28	085090	Junta Gasket Joint	1	
29	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle elastique	1	
30	001090	Tornillos Screw Vis	1	
31	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle elastique	1	
32	005950	Tuerca Nut Erou	1	
33	251431	Silencioso Muffler Pot d'echappement	1	
34	001020	Tornillos Screw Vis	1	
35	007820	Arandela plana Washer Rondelle plate	1	
36	023000	Tubo combustible Fuel pipe Tuyau de carburant	1	
37	022220	Abrazadera Clamp Collier de serrage	1	
38	022240	Abrazadera Clamp Collier de serrage	1	



CAPERUZA COWLING CAPOT

Pag.
22

Dibujo N
Design N 5
Dessin N

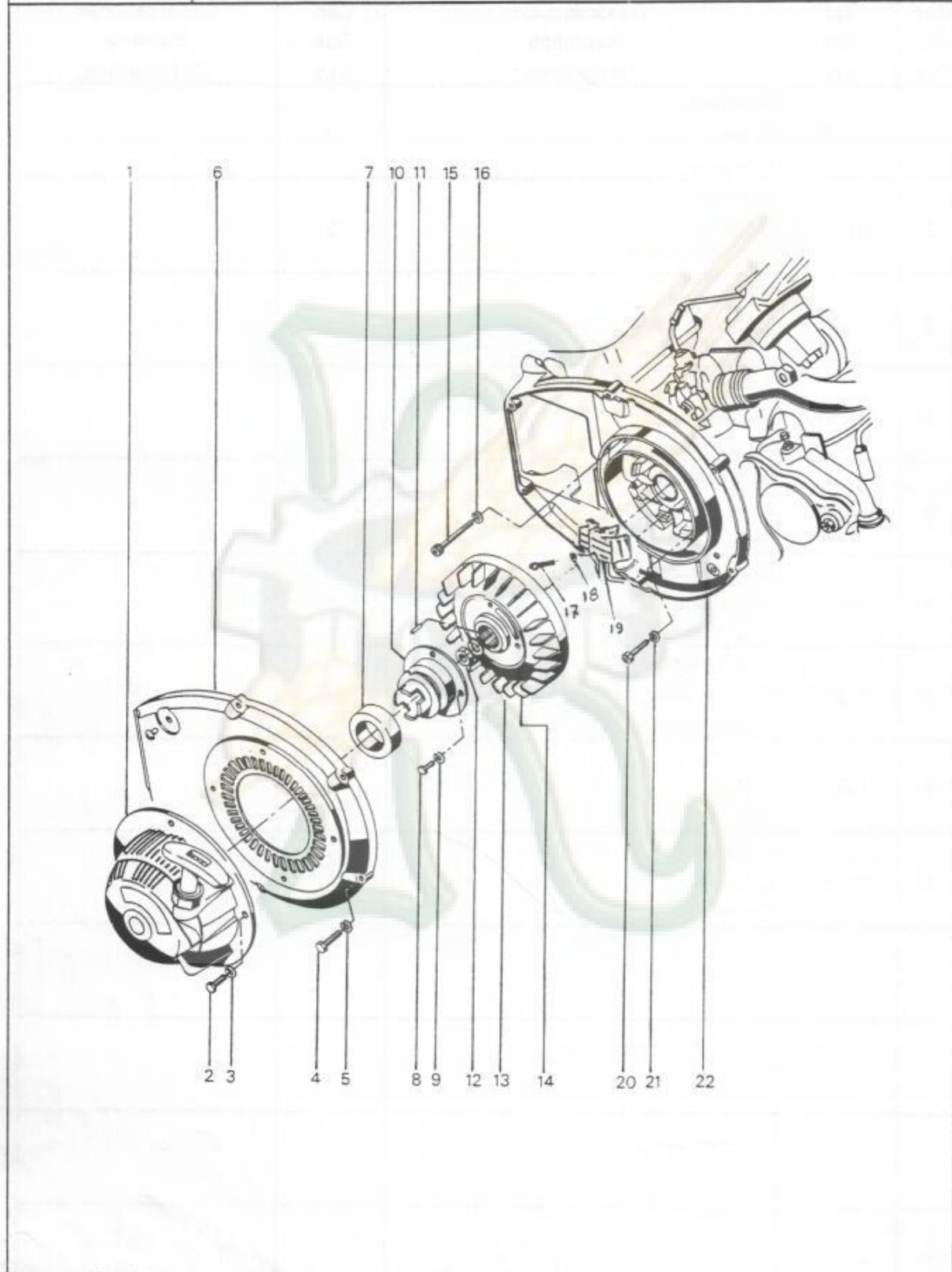


MOTAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N		CAPERUZA COWLING CAPOT			Pag. 23
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
1	007820	Arandela Washer Rondelle	2		
2	001100	Tornillo Screw Vis	2		
3	778880	Bastidor Longeron tube Tube longeron	1		
4	007970	Arandela Washer Rondelle	2		
5	797600	Remache Rivet Rivet	2		
6	740060	Goma apoyo Shock absorber Amortisseur	2		
7	740171	Anillo fijación Lock washer Anneau élastique	1		
8	740202	Resorte Spring Ressort	1		
9	773260	Caperuza Cowling Capot	1		

EQUIPO DE ARRANQUE STARTER EQUIPMENT EQUIPEMENT DEMARREUR



MOTAZADA 3000EL - 3000G



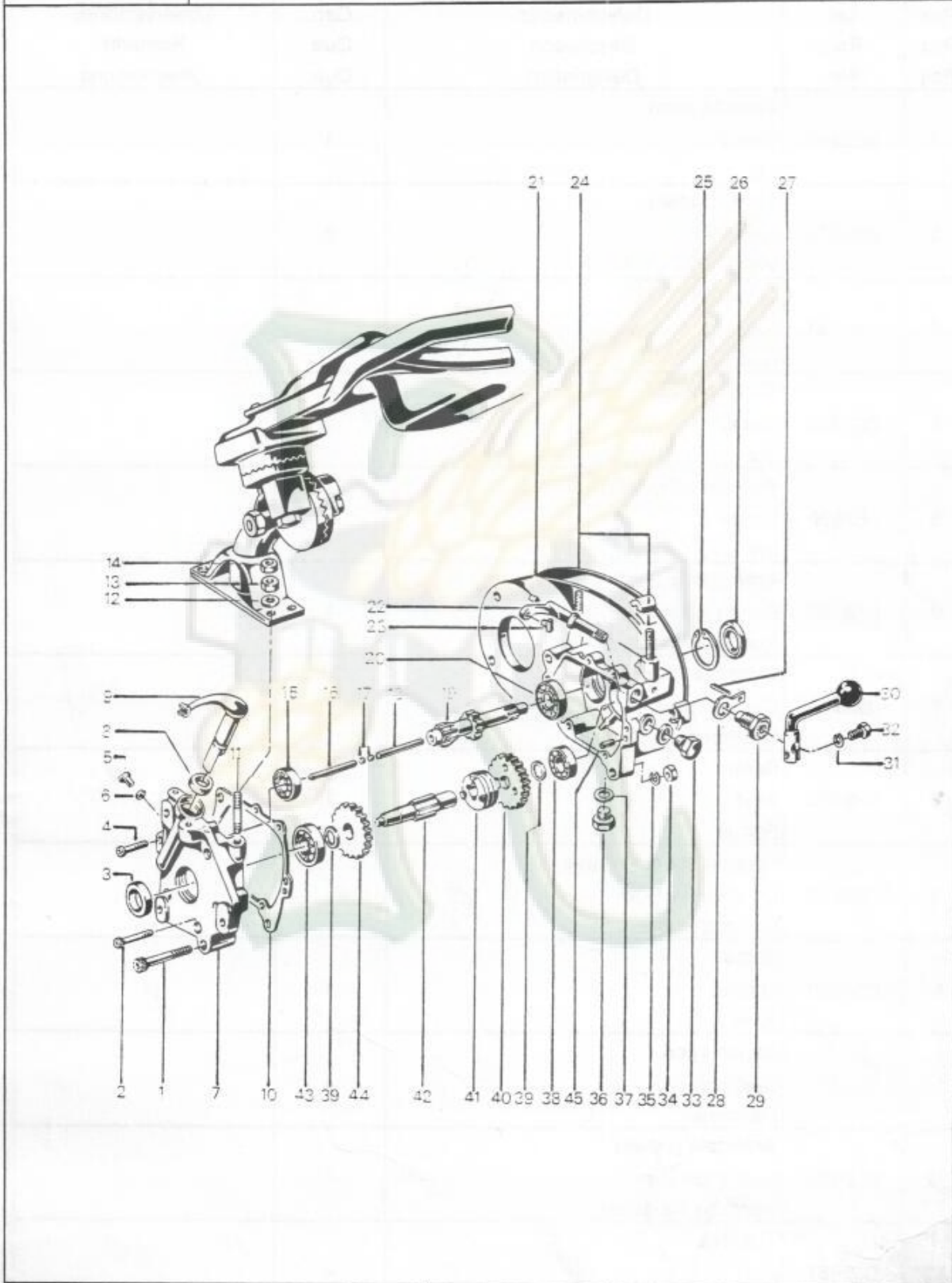
Dibujo N Design N Dessin N		EQUIPO DE ARRANQUE STARTER EQUIPMENT EQUIPEMENT DEMARREUR			Pag. 25
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
1	086010	Arrancador compl. Starter Demarreur	1		
2	001360	Tornillo Screw Vis	4		
3	012940	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	4		
4	000200	Tornillos Screw Vis	4		
5	012950	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	4		
6	085960	Tapa ventilador Fan cover Couvercle de ventilateur	1		
7	008910	Anillo esponjoso Spongy ring Bague élastique	1		
8	001040	Tornillo Screw Vis	3		
9	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	3		
10	085490	Arrastrador Flange Collet	1		
11	104575	Chaveta rodillo Key Clavette	1		
12	006370	Tuerca Nut Ecrou	1		
12	751030	Tuerca M-16 Nut M-16 Ecrou M-16	1		

MOTOAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N Design N Dessin N		EQUIPO DE ARRANQUE STARTER EQUIPMENT EQUIPEMENT DEMARREUR			Pag. 26
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations	
13	012980	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	1		
14	801223	Volante electrónico compl. Flywheel electronic Volant electronic	1		
15	003080	Tornillos Screw Vis	2		
16	012950	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	2		
17	356790	Tornillo Allen Screw M 5x20 Vis	1		
18	007790	Arandela plana asher 5,3 Rondelle	1		
19	801222	Estator Stator Stator	1		
20	003140	Tornillo Screw Vis	4		
21	012950	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	4		
22	085840	Carter compl. Casing Carter	1		

CAJA DE VELOCIDADES GEAR BOX BOÎTE DE VITESSES



MOTAZADA 3000EL - 3000G



CAJA DE VELOCIDADES GEAR BOX BOÎTE DE VITESSES

Pag.
28

Dibujo N
Design N
Dessin N

7

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	002480	Tornillo allen Screw Vis	1	
2	002370	Tornillo allen Screw Vis	5	
3	019340	Retén Seal Bague	1	
4	002440	Tornillo allen Screw Vis	1	
5	087970	Tornillo prisionero Screw Vis	1	
6	013110	Arandela grower Spring Washer Rondelle élastique	1	
7	088152	Lateral carter Casing cover Couvercle de carter	1	
8	085680	Retén Seal Bague	1	
9	088310	Palanca de embrague Clutch drive lever Lever d'embrayage	1	
10	088140	Junta Gasket Joint	1	
11	004370	Espárragos Stud bolt Prisionner	4	
12	012960	Arandela grower Spring Washer Rondelle élastique	4	
13	005951	Tuercas Nut Ecrou	4	

MOTAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N 7
Design N
Dessin N

CAJA DE VELOCIDADES GEAR BOX BOÎTE DE VITESSES

Pag.
29

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	005880	Tuercas Nut Ecrou	3	
15	025630	Rodamientos Bearing Roulement	2	
16	085660	Varilla embrague Clutch rod Tige d'embrayage	1	
17	018660	Rodillos Roller Rouleaux	2	
18	088250	Varilla embrague Clutch rod Tige d'embrayage	1	
19	087920	Tren fijo Crwon shaft Arbre dente	1	
20	025640	Rodamientos Bearing Roulement	2	
21	088030	Carter embrague Clutch case Carter d'embrayage	1	
22	088120	Horquilla conex. Fork Fourchette	1	
23	088340	Chaveta conex. Key Clavette	1	
24	004370	Espárragos Stud bolt Prisonnier	1	
25	013440	Anillo seeger Spring ring Bague	1	
26	018830	Retén Seal Bague	1	

MOTAZADA 3000EL - 3000G



CAJA DE VELOCIDADES GEAR BOX BOÎTE DE VITESSES

Pag.

30

Dibujo N
Design N
Dessin N

7

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
27	085650	Rodillo Roller Rouleaux	1	
28	088200	chapa seguridad Safety plate Plaque de sûreté	1	
29	088100	Tornillo palanca Screw Vis	1	
30	251251	Palanca cambio Gearshift lever Lever de vitesse	1	
31	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	1	
32	001090	Tornillo Screw Vis	1	
33	020670	Tornillo cierre Plug Bouchon	2	
34	005951	Tuercas Nut Ecrou	2	
35	012960	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	2	
36	020670	Tornillo cierre Plug Bouchon	2	
37	009560	Anillo junta Washer gasket Rondelle joint	2	
38	025630	Rodamiento Bearing Roulement	2	
39	089920	Arandela Washer Rondelle	1	

MOTAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N 7
Design N
Dessin N

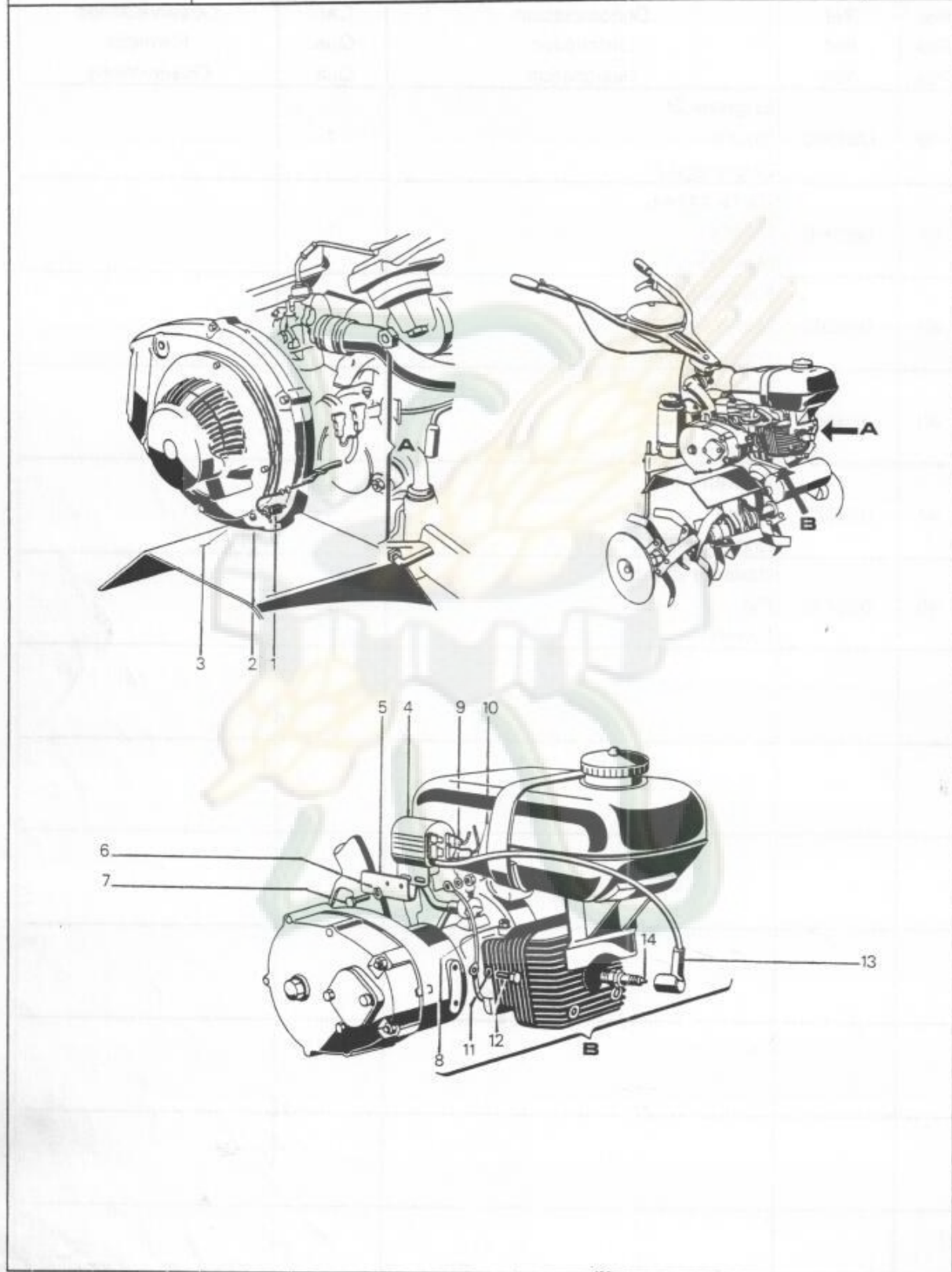
CAJA DE VELOCIDADES GEAR BOX BOÎTE DE VITESSES

Pag.
31

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
40	088060	Engrane 2ª Gear II Engranage II	1	
41	088080	Garra conex. Sleeve Manchon	1	
42	088040	Eje principal Main shaft Arbre primaire	1	
43	025640	Rodamientos Bearing Roulement	2	
44	088070	Engrane 1ª Gear I Engranage I	1	
45	090740	Pasador cambio Pin Cheville	2	

PARE DE MÁQUINA STOPPING THE ENGINE ARRÊT DU MOTEUR

Dibujo N
Design N 8
Dessin N



MOTAZADA 3000EL - 3000G



Dibujo N
Design N
Dessin N

8

PARE DE MÁQUINA STOPPING THE ENGINE ARRÊT DU MOTEUR

Pag.
33

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	085101	Botón de pare completo Stop button Bouton d'arrete	1	
2	085110	Goma protección Rubber protection Protection de gomme	1	
3	087340	Salva-muros Bushing Bague	1	
4	773490	Conversor Ignition coil Bobine d'allumage	1	
5	771980	Soporte conversor Support Support	1	
6	012940	Arandela grower Spring washer Rondelle élastique	2	
7	001120	Tornillos Screw Vis	2	
8	773410	Cable de masa Earth cable Cable de masse	1	
9	012940	Arandela Washer Rondelle	1	
10	005930	Tuerca Nut Ecrou	1	
11	012940	Arandela Washer Rondelle	1	
12	001120	Tornillos Screw Vis	1	
13	030000	Pipa bujía High tension cable Câble	1	

